

# Gemeindenachrichten

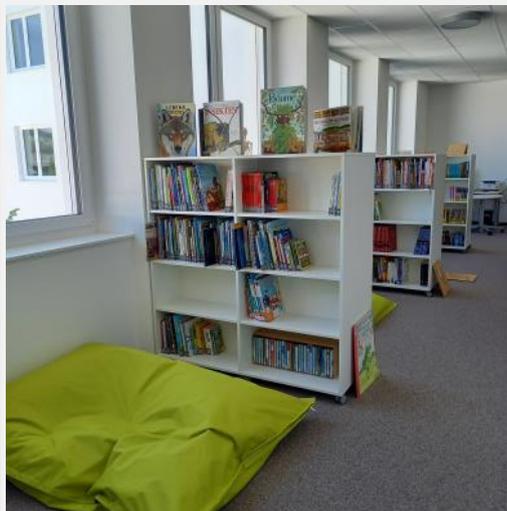
## Feierliche Übergabe der Volksschule Hartkirchen am 31. Mai 2022



v.l.n.r. Pater Werner, SQM Johann Götzenberger, Vizebürgermeister Johann Humer, Landtagsabgeordneter Thomas Antlinger, Landtagsabgeordnete Mag.<sup>a</sup> Astrid Zehetmair, Direktorin Gertraud Ozlberger, Landesrätin Birgit Gerstorfer, Bürgermeister Wolfram Moshammer, Vizebürgermeisterin Mag.<sup>a</sup> Margot Arthofer, Bürgermeister Dietmar Groiss

Foto: TIPS/L.Hackl

## Einblicke in die neuen Räumlichkeiten - Werkraum, Bibliothek, Klassenraum



Fotos: privat



Inhalt	2
Der Bürgermeister informiert	3,4
Community Nurses	5
Ferienaktion	
Stellenausschreibung	6
Dorffest	7
Aus dem Gemeindeamt	8,9
Projekt Jugendzeit	10,11
Flurreinigungsaktion, Ruine Schauberg, Ehen	12
Geburtstagsehrungen, Ehejubiläen	13
Hubertuskapelle	14,15
Kreuz Hacking	15
Sterbefälle	15
MS Hartkirchen	16
VS Hartkirchen	17
Elternverein	18
Fotoklub, Hartrium	19
Bibliothek	20
Trachtensonntag	21
UFC Raika Hartkirchen	22
JU Dynamic One	22
Volkshilfe/Sachkundenachweis	23
Blutspenden	23
Gesunde Gemeinde, Polizei	24,25
Diverses, BAV	26,27
Veranstaltungen	28

## Gemeindezeitung Redaktionsschluss

**22. August 2022**

ist Redaktionsschluss für die nächste Gemeindezeitung. Anfragen, Texte und Berichte senden Sie bitte an [gemeinde@hartkirchen.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@hartkirchen.ooe.gv.at)

## Impressum

**Medieninhaber und Herausgeber:**  
Gemeinde Hartkirchen,  
Kirchenplatz 1, 4081 Hartkirchen

**Redaktion:**  
Gemeindeamt Hartkirchen,  
Tel. 07273/89 56  
Internet: [www.hartkirchen.at](http://www.hartkirchen.at)  
Mail: [gemeinde@hartkirchen.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@hartkirchen.ooe.gv.at)

**Druck:**  
Druckerei Haider Manuel e.U.  
4274 Schönau i.M., Niederndorf 15  
**Herstellungs- u. Erscheinungsort:**  
4081 Hartkirchen

## Persönliche Beratungsgespräche zur COVID-19-Schutzimpfung

Die Hausärztin oder der Hausarzt des Vertrauens ist die erste Adresse, wenn es um spezielle Fragen, Bedenken und Ängste betreffend die COVID-19-Schutzimpfung geht.

Zusätzlich setzt das Land Oberösterreich noch stärker auf Information und Aufklärung. Mit dem Angebot von persönlichen Beratungsgesprächen zur COVID-19-Schutzimpfung in den Impfstätten des Landes sollen ganz gezielt jene Menschen angesprochen werden, die sich bis jetzt mit ihren Bedenken oder Ängsten nicht gehört gefühlt haben, auch für Gruppen mit speziellen Fragen und individuellen Bedürfnissen.

An den öffentlichen Impfstandorten stehen besonders erfahrene Beratungsärztinnen und -ärzte für ausführliche Gespräche ohne Zeitdruck zur Verfügung. Impfung ist danach möglich, ist jedoch nicht Voraussetzung für das Beratungsgespräch. Wenn sich jemand für die Impfung entscheidet, wird besonderes Augenmerk auf Vorbereitung und Nachbetreuung gelegt, und es wird auf die individuellen Bedürfnisse noch stärker eingegangen.

Quelle: <https://corona.ooe.gv.at/>

Impfstraße in Eferding  
**ehemaliges Polytechnikum Eferding**  
4070 Eferding, Bräuhausstraße 1  
**Öffnungszeiten** DO 13:00 - 17:00 Uhr  
Finanziert aus Mitteln der Kommunalen Impfkampagne

## Mutterberatung 2022



**Bezirksalten- und  
Pflegeheim Hartkirchen**  
jeweils von  
14:00 - 16:00 Uhr

Dienstag, **21.06.2022**  
Dienstag, **19.07.2022**  
Dienstag, **16.08.2022**  
Dienstag, **20.09.2022**  
Dienstag, **18.10.2022**

## Liebe Hartkirchnerinnen und Hartkirchner!

### Übergabe der Volksschule

Am 31. Mai durfte ich endlich in einem feierlichen Rahmen die Volksschule an die Direktorin Frau Gertraud Ozlberger, ihre Kolleginnen und vor allem an die Kinder übergeben.

Ich freue mich sehr darüber, dass ein „Meilenstein“ im Projekt Schulzentrum geschafft ist. Den Lehrerinnen und den Kindern viel Freude und Erfolg in der neuen Umgebung!



**DER BÜRGERMEISTER**  
*informiert*



© Gemeinde Hartkirchen/VS Hartkirchen

Die Lehrerinnen und die Kinder der Volksschule Hartkirchen umrahmten die Feierlichkeit mit dem Lied „Jetzt fang ma an!“.

Ein herzliches Dankeschön für die tolle Gestaltung.



## FF Oed in Bergen

Das Erdgeschoß des Hauptgebäudes und die Fahrzeughalle befinden sich im Rohbau.

Danke an die Mitglieder für die tatkräftige Unterstützung und Eigenleistung.

Fotos: Gemeinde Hartkirchen / pixabay.com



## Kinderferienaktion

Ich möchte mich bei unseren Vereinen sehr herzlich bedanken, dass sie sich wieder mit verschiedensten Veranstaltungen an der Ferienaktion beteiligen und so den Kindern schöne und lehrreiche Momente ermöglichen.

Die Gemeinde Hartkirchen wird wieder mit Rittergeschichten auf der Ruine Schauberg dabei sein.



## Neubesetzung im Bauamt

Mit 1. Juni 2022 wurde unser Bauamt personell neu aufgestellt. Unsere langjährige Kollegin **Gudrun Neuhuber** übernahm die Leitung des Bauamtes. Neu im Team dürfen wir **Cornelia Hofmeister** vorstellen.



Frau Hofmeister wohnt gemeinsam mit ihrem Mann und ihren zwei Kindern in Hörsching. Ihre Freude an der Arbeit in der Gemeindeverwaltung und ihr familiärer Bezug zu Hartkirchen und Aschach waren ausschlaggebend für ihre Bewerbung.

Frau Hofmeister bringt viel Erfahrung für die Aufgaben in einer Bauabteilung mit. Ich freue mich, dass wir mit Frau Hofmeister eine erfahrene und kontaktfreudige Mitarbeiterin für unsere Gemeinde gewinnen konnten und wünsche beiden Kolleginnen viel Erfolg und Freude an der Arbeit.

## Community Nurse

### INFOABEND COMMUNITY NURSE



Wann: 29.06.2022 um 19:00 Uhr  
Wo: in der Landesmusikschule Hartkirchen, großer Schauburgsaal  
Was: Informationsabend der Gemeindeschwestern Hartkirchen & Aschach  
Alle Bürgerinnen und Bürger sind recht herzlich eingeladen!

NÄHERE INFOS UNTER:  
[WWW.HARTKIRCHEN.AT](http://WWW.HARTKIRCHEN.AT)



Gerne möchte ich die Hartkirchner Bevölkerung zu einem Informationsabend am 29. Juni um 19 Uhr in die Musikschule einladen.

Ich freue mich, dass dieses Projekt zum Wohle der Gemeindebürger verwirklicht werden konnte.

*Allen Hartkirchnerinnen und Hartkirchnern wünsche ich eine erholsame  
Urlaubszeit und den Kindern viel Spaß und Freude in den Ferien!*

Euer Bürgermeister  
Wolfram Moshammer



## Vier neue Community Nurses für Aschach & Hartkirchen

Seit 1. Mai kann die Bevölkerung der zwei Projektgemeinden Aschach und Hartkirchen auf vier Community Nurses zurückgreifen.

Mit 1. Mai 2022 konnten nun vier Community Nurses ihren Dienst für die Gemeinden Aschach und Hartkirchen antreten.

„Viele ältere Menschen möchten so lange wie möglich selbständig im eigenen Zuhause leben. Die Community Nurses sollen bedarfsorientiert und bevölkerungsnah auf Gemeindeebene tätig werden. Das Angebot richtet sich an ältere zu Hause lebende Menschen, mit Informations-, Beratungs-, Pflege-Unterstützungsbedarf sowie an deren pflegende und betreuende Angehörige und Familien. Ein zentrales Element stellt dabei der präventive Hausbesuch für Menschen ab dem 75. Lebensjahr dar.“, so der Eferdinger Projektleiter und Rotkreuz-Bezirksgeschäftsleiter Philipp Wiatschka.

### Ordination in Hartkirchen eingerichtet

An der Rotkreuz Ortsstelle Hartkirchen konnte eine kleine Ordination für die Community Nurses eingerichtet werden. Von dort aus werden alle Termine organisiert. Von Montag bis Freitag ist diese von 08:00 bis 12:00 Uhr besetzt. Die vorab Vereinbarung eines individuellen und persönlichen Termins wird unbedingt empfohlen, denn: „Neben den festgelegten Ordinationszeiten werden die Community



v.l.n.r.: BGM Wolfram Moshhammer, Petra Leitner, Magdalena Ertl, Nina Luger, Michaela Luckeneder, RK-Bezirksstellenleiter Philipp Wiatschka, BGM Dietmar Groiss

Nurses auch bei Hausbesuchen für Information und Beratung zur Verfügung stehen.“, betont Wiatschka.

### Bürgermeister über Community Nursing erfreut

„Ziel der Etablierung von Community Nursing ist es, die Gesundheits- und Pflegekompetenz der Bevölkerung zu stärken, deren Wohlbefinden zu verbessern sowie den Verbleib älterer Menschen im eigenen Zuhause – nicht zuletzt durch Stärkung der Selbsthilfe aufseiten Betroffener und deren Angehöriger – zu ermöglichen.“, betonen die beiden Bürgermeister der Eferdinger Projektgemeinden Wolfram Moshhammer und Dietmar Groiss unisono.

„Es soll Selbständigkeit und Selbsthilfefähigkeit und damit einhergehend die Autonomie der älteren Bevölkerung gestärkt und gefördert werden. Im Vordergrund steht hier die Prävention von Pflegebedürftigkeit und der Verbleib im eigenen Zuhause.“, freut sich Community Nurse Petra Leitner auf ihre neuen Herausforderungen.

Bei An- und Zugehörigen von betreuungs- und pflegebedürftigen Personen sollen durch Information, Beratung und Anleitung unter Berücksichtigung von Ressourcen die Gesundheits- und Pflegekompetenz erhöht und Bewältigungsstrategien aufgezeigt werden.

## Community Nurses - Gesundheits- und Pflegedienst in Aschach und Hartkirchen

 **0664-8858-1488 oder 07273/6344-15**

Rotkreuz Ortsstelle Hartkirchen: Montag - Freitag von 8:00 - 12:00 Uhr  
(telefonische Vereinbarung vorab wird unbedingt empfohlen)

- ⇒ präventive Hausbesuche ab dem 75. Lebensjahr
- ⇒ Information, Beratung und Unterstützung für ältere Personen sowie für Pflegende und betreuende Angehörige
- ⇒ Selbstständigkeit und Selbsthilfefähigkeit älterer Menschen stärken



Pflege und Beratung in den eigenen vier Wänden

© Rotes Kreuz Eferding

© pixabay.com

## Kinderferienaktion 2022

Auch heuer gibt es wieder ein buntes und abwechslungsreiches Ferienprogramm. Neben bereits bekannten und beliebten Aktivitäten (z.B. Feuerwehr hautnah, Alles Zwetschke, und viele mehr) gibt es auch einige neue Veranstaltungen (z.B. Fotokurs, Sternengucker). Im Kindergarten und in den Schulen wurde die Gesamtübersicht bereits verteilt. Wie in den letzten Jahren, werden die Anmeldungen wieder online möglich sein.

Heuer möchten wir einen neuen Weg gehen, um den Anmeldedruck für die begehrtesten Veranstaltungen am ersten Tag etwas zu mindern: Es gibt ein Anmeldefenster von 14 Tagen (20. Juni bis 1. Juli). Sollte eine Veranstaltung in diesem Zeitraum überbucht worden sein, so entscheidet am 3. Juli das Los über eine etwaige Teilnahme (Geschwisterkinder kommen gemeinsam in den Auslosetopf).



Dann ergeht eine Teilnahmebestätigung für alle gebuchten Veranstaltungen. Eventuelle Kosten sind wieder direkt bei den Veranstaltern zu entrichten.

**Natürlich sind danach auch noch Anmeldungen bei Angeboten möglich, wenn freie Plätze vorhanden sind.**

Die Gesamtübersicht des Ferienprogrammes findet man auf unserer Homepage: [www.hartkirchen.at](http://www.hartkirchen.at)

Die Gemeinde Hartkirchen möchte sich an dieser Stelle bei allen Vereinen und Organisationen für das Zustandekommen der Ferienveranstaltungen recht herzlich bedanken!

Für etwaige Fragen stehen die Mitarbeiterinnen im Bürgerservice gerne zur Verfügung (+43 07273 8956 42, 43 oder 44)!



**HARTKIRCHEN**  
DIE SCHAUNBERG GEMEINDE

KIRCHENPLATZ 1, 4081 HARTKIRCHEN | TEL: 07273 8956 | Fax-DW: 55  
gemeinde@hartkirchen.ooe.gv.at | www.hartkirchen.ooe.gv.at

## STELLENAUSSCHREIBUNG

### Reinigungskraft inkl. Schülerbeaufsichtigung

**Beschäftigungsausmaß:** Teilzeit mit 12 - 20 Wochenstunden  
**Beschäftigungsbeginn:** ehest möglich bzw. nach Vereinbarung  
**Dienstverhältnis:** unbefristet  
**Dienstort:** alle öffentlichen Gebäude der Gemeinde Hartkirchen, vorwiegend im Schulzentrum Hartkirchen  
**Funktionslaufbahn:** GD 25.1 - Reinigungskraft  
**Bewerbungsfrist:** 24. Juni 2022

Das monatliche Mindestgehalt bei Vollzeitbeschäftigung beträgt € 1.869,40 brutto.  
Bei Anrechnung von Vordienstzeiten ergibt sich eine entsprechend höhere Entlohnung.

Den vollständigen Ausschreibungstext sowie unseren Bewerbungsbogen finden Sie unter [www.hartkirchen.ooe.gv.at](http://www.hartkirchen.ooe.gv.at) oder erhalten Sie am Gemeindeamt Hartkirchen.



© Pixabay



JULI  
02  
2022

## HARTKIRCHNER DORFFEST

SAMSTAG | 17 UHR

### Programm:

- **17:00 Uhr** : Eröffnung und Begrüßung durch Bürgermeister Moshammer
- **17:15 Uhr**: Kinderprogramm
- **19:00 Uhr** : Musikkapelle Hartkirchen
- **22.00 Uhr** : Band „Schwanara“



*SCHWANARA* im Gastgarten der Hoftaverne

### Kinderprogramm mit Stempelpass:

- FF Hartkirchen
- Judo Union Dynamic One
- Tennisverein
- UFC
- Schach/Mittelschule
- Rotes Kreuz
- Boccia

### Highlights:

- Fotobox
- Nagelbar
- Taschenverkauf
- Bohnenbad
- Coworking Space
- Upcycling Geldbörse

**FÜR IHR LEIBLICHES WOHL SORGEN:  
HOFTAVERNE, BÄCKEREI MOSER, FLEISCHHAUEREI OZLBERGER,  
ANGELVEREIN HILKERING, SPÖ, ÖVP**

## Kundmachung

### „Forst- und Feldweg Koppl“, Auflassung des öffentlichen Gutes, Parzelle Nr. 3096/2, KG Oed in Bergen; Auflage der Planunterlagen

Gemäß § 11 Abs. 3 und 6 des Öö. Straßengesetz 1991, LGBl. Nr. 84 idgF. wird in der Zeit von 20.06.2022 bis 04.07.2022 darauf hingewiesen, dass die Planunterlagen - Planurkunde des DI Christoph Bauer, staatlich befugter und beeideter Ingenieurkonsulent für Vermessungswesen aus 4020 Linz,

Hasnerstraße 18, GZ.: 17336, mit dem Datum vom 25.04.2022, Maßstab 1: 1000 – für die beabsichtigte Auflassung des öffentlichen Straßengutes „Forst- und Feldweg Koppl“ mit der Parzellen Nr. 3096/2, KG Oed in Bergen, durch vier Wochen, das ist von 05.07.2022 bis 02.08.2022 zur öf-

fentlichen Einsichtnahme aufliegen.

Jedermann, der berechtigte Interessen glaubhaft macht, kann während der Planaufgabe schriftliche Einwendungen oder Anregungen beim Gemeindeamt einbringen.

## K5 Wasserzähler Online

Liebe Bürger und BürgerInnen!

Ab Sep. 2022 kann mit **k5 Wasserzähler Online** das Erfassen der Wasserzählerstände sehr komfortabel selbst vorgenommen werden.

Auf der Wasserablesekarte, die Sie wie immer zugeschickt bekommen, befindet sich ein individueller QR-Code sowie ein Weblink. Dieser wird über ein Smartphone eingelese oder am PC der Weblink geöffnet.

So muss nur mehr der Zählerstand erfasst werden. Alle anderen Daten (EDV- und Zählernummer sowie

der Vorjahresverbrauch) sind bereits automatisch hinterlegt. Ein weiterer Vorteil ist, dass sofort ersichtlich ist, wie viel Wasser verbraucht wurde.

**Der Aufruf der Eingabemaske funktioniert über PC/ Notebook, Smartphone, Tablet etc. und ist unabhängig vom verwendeten Betriebssystem. Es ist auch nicht erforderlich, eine spezielle App zu installieren!**



Natürlich ist auch die Retournierung der Ablesekarte über die „klassische Variante“ per Email, Fax, Post oder persönlich möglich. Weitere Infos zur Online-Eingabe erhalten Sie unter 07273 8956-31 (Finanzabteilung der Gemeinde Hartkirchen).

## Grün- und Strauchschnittanlage Hartkirchen

Liebe Bürger und BürgerInnen!

Zur Erinnerung: Bei der Grünschnittanlage Hartkirchen dürfen nur haushaltsübliche Mengen (PKW-Anhänger, ca. 1m<sup>3</sup>) angeliefert werden. Landwirtschaftliche Abfälle dürfen nicht entsorgt werden.

**Größere Mengen an Grün- und Strauchschnitt müssen direkt zur Kompostieranlage „Nibelungen Kompost“ nach Sieberstal gebracht werden.**

Eine direkte Lieferung zur Kompostieranlage auch für kleine Mengen ist im Sinne der Wirtschaftlichkeit jederzeit möglich.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.



### Grünschnittanlage Hartkirchen

Mo-Fr 07.00 - 20.00 Uhr

Sa 07.00 - 19.00 Uhr

Sonn- und Feiertag geschlossen

### „Nibelungen Kompost“ Hinterberger OEG

4083 Haibach, Sieberstal 1

Tel.: (0664) 369 59 94

Mail: nibelungenkompost@aon.at

Öffnungszeiten März - November

Fr 14.00 - 18.00 Uhr

Sa 9.00 - 12.00 Uhr

## Förderaktion Reparaturbonus

**E-Geräte reparieren. 50 % der Kosten sparen. Umwelt schützen.**



Die Kaffeemaschine hat den Geist aufgegeben? Die Waschmaschine läuft nicht mehr rund? Das Lieblingsspielzeug der Kleinen leuchtet und hupt nicht mehr?

Geben Sie Ihren Elektrogeräten eine zweite Chance. Das ist nicht nur viel billiger, sondern auch umweltfreundlicher!

Und das mehr denn je. Denn wenn Sie jetzt defekte Elektrogeräte für Haushalt, Freizeit und Garten wie Toaster, Fernseher & Rasenmäher

reparieren lassen, sparen Sie mit dem Reparaturbonus 50 % und tun darüber hinaus etwas Gutes für das Klima und die Umwelt.

**Bis zu 200 Euro je Reparatur** übernimmt das Klimaschutzministerium und Sie zahlen in Ihrem Reparaturbetrieb nur noch die Differenz.

Der Reparaturbonus ist eine Förderaktion des Klimaschutzministeriums für die Reparatur von elektrischen und elektronischen Geräten und richtet sich an Privatpersonen.

Dafür stehen bis 2026 Mittel in Höhe von 130 Millionen Euro aus EU-Fördermitteln zur Verfügung.

Alle Infos, wie Sie ganz einfach zu Ihrem Reparaturbonus kommen, gibt's unter

[www.reparaturbonus.at](http://www.reparaturbonus.at)

Betriebe, die Reparaturen durchführen, finden Sie im oberösterreichischen Reparaturführer

[www.reparaturfuehrer.at/ooe](http://www.reparaturfuehrer.at/ooe)

Rainer Rathmayr,  
Obmann Umweltausschuss

## Volksbegehren

Verlautbarung über die Eintragungsverfahren für die Volksbegehren mit der Kurzbezeichnung

- ⇒ **RÜCKTRITT BUNDESREGIERUNG**
- ⇒ **KEINE IMPFPFLICHT**

Liegt bereits eine Unterstützungserklärung für ein gegenständliches Volksbegehren vor, können Sie für dieses KEINE Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Unterstützungswillige müssen zum Nationalrat wahlberechtigt sein (eine österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, Vollendung des 16. Lebensjahres am letzten Tag des Eintragungszeitraumes) und zum Stichtag 16. Mai 2022 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen sein.

Bitte für die Eintragung unbedingt einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis mitbringen! (Führerschein, Reisepass, Personalausweis – jedoch keine Bankomatkarten, etc.). Die Eintragung kann auch mittels Handysignatur **online unter [www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren) getätigt werden.**

Online können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (27. Juni 2022) 20.00 Uhr durchführen.

Hinweis!

Es liegen derzeit weitere 50 Volksbegehren auf, für die Unterstützungserklärungen abgegeben werden können. Einen Überblick finden Sie auf unserer Homepage sowie auf der Gem2Go App.



### Eintragungsmöglichkeiten im Gemeindeamt Hartkirchen:

Montag, 20. Juni 2022,	von 08.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag, 21. Juni 2022,	von 08.00 bis 20.00 Uhr
Mittwoch, 22. Juni 2022,	von 08.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag, 23. Juni 2022,	von 08.00 bis 20.00 Uhr
Freitag, 24. Juni 2022,	von 08.00 bis 16.00 Uhr
Samstag, 25. Juni 2022,	von 08.00 bis 12.00 Uhr
Sonntag, 26. Juni 2022,	geschlossen
Montag, 27. Juni 2022,	von 08.00 bis 16.00 Uhr

## „Projekt Jugendzeit“

Sozial- und Umweltausschuss schaffen mit „Projekt 21“ der Sparkasse Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen Plätze für Jugendliche!



Schon länger beschäftigen sich die beiden Ausschüsse mit dem Platzmangel für junge Menschen.

Als die Sparkasse das „Projekt 21“ ins Leben rief, erarbeiteten wir ein gemeinsames Projekt und nannten es „Jugendzeit“.

In dieser Lebensphase will man einfach eine gute Zeit haben. Sich mit seinen Freundinnen und Freunden zusammensetzen und das im besten Fall wettergeschützt. Jugendliche brauchen ihren eigenen, passenden Platz – und diesen wollen wir mit ihnen gemeinsam schaffen!



**Pressekonferenz Projekt - 21**  
v.l.n.r. Vorstandsdirektor Gerald Schneeberger, Gemeinderätin Anna Wimmer, Vorstandsvorsitzende Michaela Schwinghammer-Hausleithner  
© Event Foto

Insgesamt wurden 66 Projekte für „Projekt 21“ aus der Region eingereicht und daraus wurden 8 von einer unabhängigen Jury ausgewählt. 200.000 € investiert die Sparkasse in diese Projekte, welche alle von Vereinen und Gemeinden stammen.

2 Förderprojekte stammen aus Hartkirchen (Jugendzeit und Hartrium)!

Für unseren neuen Jugendtreffpunkt und die Attraktivierung der Freizeitwiese in Pfaffing erhalten wir 10.000 €.

## Jugendtreffpunkt beim Sportplatz

Als erster Schritt wurde ein Betoncarport beim Fußballplatz aufgestellt und die Palettenmöbel von der Freizeitwiese umgesiedelt.



Nach der Förderzusage der Sparkasse und der Pressekonferenz starteten wir gleich voll durch und schon wenige Tage danach standen die beiden alten Betonröhren an ihren Plätzen und Garten Dobretzberger hat inzwischen den Bereich herum begrünt und somit viel gemütlicher gemacht.

Uns ist Nachhaltigkeit wichtig, deshalb reaktivieren wir diese Röhren. Sie sind sehr robust und haben schon so einiges miterlebt 😊

Die Fa. Arthofer erhöht noch die Mauer der Grünschnittanlage, damit es von dieser Seite nicht hinein regnen kann.

Seit 30. April 2022 stehen 3 Parkbänke beim neuen Treffpunkt „Jugendzeit“ und 6 bei den Feuerstellen auf der Freizeitwiese in Pfaffing. Diese wurden von Mitgliedern der beiden Ausschüsse zusammengebaut und ausgebracht.

Am 3.6.2022 fand ein Graffiti Workshop mit CanLab Art Projects statt. Da konnten die Jugendlichen die kreative Gestaltung der Betonröhren selbst in die Hand nehmen.

Vom übrigen Geld wird noch Holz gekauft und der Sozialausschuss wird einen Windschutz daraus bauen.



v.l.n.r.: Karin Rathmayr (ÖVP), Waltraud Pichler (ÖVP), Anna Wimmer (SPÖ), Rainer Rathmayr (Grüne)

Der neue Treffpunkt wird schon gut besucht, aber im Sommer soll dann noch eine „richtige“ Eröffnung stattfinden.



r. Foto v.l.n.r. Mag. Cornelia Koll (ÖVP), Karin Rathmayr (ÖVP), Monika Prenninger (ÖVP), August Wurm BSc (Grüne), Anna Wimmer (SPÖ), Fabian Fritz (FPÖ), Theresa Schabetsberger (SPO)

## Natur- und Freizeitwiese Pfaffing - Aufwertung als Jugend- und Familientreffpunkt

Die Natur- und Freizeitwiese in Pfaffing ist ein beliebter Treffpunkt für Familien, Jugendliche und naturbegeisterte Menschen direkt am Aschachfluss. Sie bietet allen Menschen die Möglichkeit, sich in der Natur aufzuhalten, sich zu treffen und aktiv die Freizeit zu verbringen.

Mit der Unterstützung der Sparkasse konnten nun sechs robuste, einfache Sitzbänke an den beiden Lagerfeuerstellen aufgestellt werden.

Von der Wiese gibt es einen direkten Zugang zum naturnahe belassenen Ufer des Aschachflusses mit einer Fülle an Möglichkeiten, die Natur zu erforschen und zu erleben.

Nach Anmeldung auf der Gemeinde sind auch gemütliche Lagerfeuer

er oder eine Übernachtung im Zelt auf der Freizeitwiese möglich.

In den vergangenen Jahren wurden bereits einige Gestaltungsschritte gesetzt. Der Beachvolleyballplatz wurde in den letzten Jahren u.a. durch die Arbeit des Umweltausschusses um eine Slackline, zwei fixe Lagerfeuerstellen, Abstellplätze für Fahrzeuge neben der Wiese, eine Natur-Sträucher-Hecke, eine Absperrung, damit die Wiese nicht befahren werden kann und durch Schattenbäume ergänzt.

Die Gemeinde sorgt in der warmen Jahreszeit für regelmäßiges Mähen und die Müllentsorgung.



Weiters wird seit dem Jahr 2021 – initiiert durch das Projekt bienenfreundliche Gemeinde Hartkirchen – die an den Freizeitbereich angrenzende Wiese naturnahe bewirtschaftet, was zum Naturerlebnis beiträgt.

Der Sommer kann also kommen!!

Wir sind froh, so engagierte und regionale Projektpartner gefunden zu haben und möchten uns an dieser Stelle nochmals sehr herzlich für die gelungene Zusammenarbeit bedanken!

Ein besonders großes Danke gilt natürlich der Sparkasse für die großzügige finanzielle Unterstützung.

Anna Wimmer, Obfrau Sozialausschuss  
Rainer Rathmayr, Obmann Umweltausschuss



Neben dem „Jugendzeit“ wird demnächst noch mehr Platz gemacht. Hierfür sind wir auf der Suche nach weiteren Ideen für das nächste Projekt. Die Sparkasse wird auch nächstes Jahr wieder Projekte in der Region fördern, da wollen wir wieder dabei sein!

Falls du also einen Vorschlag für die weitere Gestaltung hast, schreib mir gerne per Email ([anna.wimmer93@gmail.com](mailto:anna.wimmer93@gmail.com),) oder auf Facebook/ Instagram.

## „HUI STATT PFUI“ Flurreinigungsaktion 2022



## Ruine Schauberg



Feuerwehr Hartkirchen  
Foto: privat

### Hartkirchner sammelten rund 85 Säcke Müll

„Hui statt Pfui“, hieß es am 01. und 02. April 2022 im Gemeindegebiet Hartkirchen. Trotz schlechtem Wetter waren zahlreiche Vereine, Familien und Privatpersonen unterwegs, um unser Gemeindegebiet von achtlos weggeworfenem Müll zu befreien.

Zur Stärkung gab es für jeden eine kleine Jause vom Ozlberger. Die Gemeinde Hartkirchen und der Umweltausschuss bedanken sich herzlich für eure tatkräftige Unterstützung, unsere Gemeinde sauber zu halten.

Der Verein der Schaubergfreunde Eferding gestattet die Benutzung des Areals der Burgruine Schauberg für Veranstaltungen, Feiern und Feste. Diese sind mit max. 50 Personen beschränkt.

Bei Reservierungsanfragen für Veranstaltungen, Übernachtungen usw. bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme mit dem Gemeindeamt (Abteilung Sekretariat) unter 07273/8956 DW: 12/14 oder per E-Mail unter [gemeinde@hartkirchen.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@hartkirchen.ooe.gv.at).

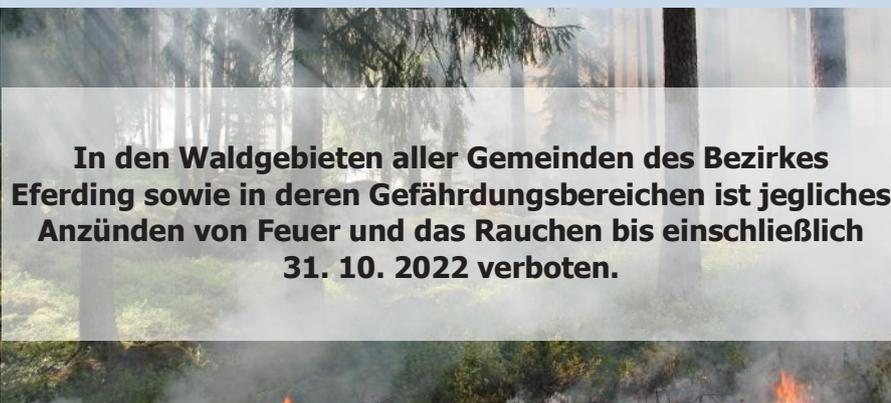
Das **Reservierungsformular und die Hausordnung** sind auch auf unserer Homepage unter [www.hartkirchen.ooe.gv.at](http://www.hartkirchen.ooe.gv.at) ersichtlich.



FC Rienberg  
Foto: privat

**Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass ein Lagerfeuer nur gegen Anmeldung und Hinterlegung einer Kauti- on auf der vorhandenen Feuerstelle gestattet ist!**

### Waldbrandschutzverordnung bis 31.10.2022 in Kraft!



**In den Waldgebieten aller Gemeinden des Bezirkes Eferding sowie in deren Gefährdungsbereichen ist jegliches Anzünden von Feuer und das Rauchen bis einschließlich 31. 10. 2022 verboten.**

Foto: pixabay.com

### Eheschließungen

Stöttner Gabriel und Jaqueline  
(geb. Hasler)



Schrenk Michael und Christina  
(geb. Mitter)



Fluckinger Maximilian Josef und  
Rötzer Andrea



## Geburtstagehrungen



80. Geburtstag  
Karl Wendling



80. Geburtstag  
Friedrich Rathmayr



80. Geburtstag  
Friedrich Heinz



80. Geburtstag  
Horst Reisinger



90. Geburtstag  
Robert Steinböck



80. Geburtstag  
Augustine Fasching

## Ehejubiläen



Diamantene Hochzeit  
Ferdinand und Frieda Reisinger



Goldene Hochzeit  
Eva und Friedrich Achleitner



Goldene Hochzeit  
Marianne und Oskar Hirschrödt

Fotos: pixabay.com/Gemeinde Hartkirchen

## Hubertuskapelle in Oed in Bergen -

### Initiator Herbert Obermayer im Gespräch

Vor nun fast genau 30 Jahren, nämlich am 15. August 1992, wurde die Hubertuskapelle in Oed in Bergen fertig gestellt. Initiator für den Bau dieser Jägerkapelle in Hartkirchen war Herbert Obermayer, langjähriger Jagdleiter in Hartkirchen sowie Bezirksjägermeister Stellvertreter, mit welchem sich der Kulturausschussobmann Julian Jäger und die ehemalige Gemeindebedienstete Birngruber Sabine getroffen haben, um mehr über die Entstehungsgeschichte dieser großartigen und wunderschönen Kapelle zu erfahren.



Fotos: privat/Gemeinde Hartkirchen

#### **Wie ist die Idee, eine Jägerkapelle in Hartkirchen zu errichten, entstanden?**

Früher, als es die Hubertuskapelle in Oed in Bergen noch nicht gab, feierte die gesamte Bezirksjägerschaft die Hubertusmesse beim Bezirksjägermeister in Prambachkirchen. Das hat mir aber nie so richtig gefallen, hinter so einer alten Scheune die Messe abzuhalten. Aus diesem Grund wollte ich, als damaliger Bezirksjägermeisterstellvertreter eine Jägerkapelle für den gesamten Bezirk errichten.

#### **Wie haben deine Jagdkollegen dein Vorhaben aufgenommen?**

Natürlich waren alle begeistert von der Idee, in Hartkirchen eine Jägerkapelle zu errichten, jedoch wussten auch alle, dass sehr viel Arbeit auf uns zukommen würde. Kurze Zeit später gründeten wir einen Bauausschuss in der Hartkirchner Jägerschaft, um unser Projekt strukturiert planen zu können.

#### **Wie habt ihr den Standort für die Kapelle gefunden?**

Wir wollten auf jeden Fall einen Standort mit einer guten Aussicht.

Nach einiger Zeit kristallisierte sich der Platz am Stockinger Grund (Familie Fritz) als der geeignetste heraus. Nachdem wir dann den Standort festgelegt hatten und uns auf eine Bauweise einigten, konnten wir mit dem Bau beginnen.

#### **Wie war die Finanzierung eures Bauvorhabens möglich?**

Vor Beginn der Bauphase haben wir uns darauf geeinigt, dass jeder Jäger 500 Schilling pro Jahr einzahlen muss, bis die Kapelle fertiggestellt ist. Wir waren damals um die 40 Jäger, die in Hartkirchen aktiv waren. Was uns dann passiert ist, war überwältigend.

So viele Spender, teilweise anonyme Spender, haben uns finanziell unterstützt. Auch die Raiffeisenkasse hätte uns damals mit einer Spende unterstützt, wollte jedoch im Gegenzug ein Raika-Schild auf die Kapelle, weshalb ich dankend ablehnte (Herbert schmunzelt).

#### **Wer hat euch beim Bau der Kapelle geholfen?**

Wir Jäger haben den Großteil selbst gemacht und sind fast vollkommen ohne Unterstützung von

Firmen ausgekommen. Dankenswerterweise gab es viele Unterstützer und Gönner. Darunter Tischler, Steinmetze, Glaser und Künstler, die uns tatkräftig und kostengünstig bei unserem Vorhaben unterstützt haben. Da war einfach ein großes Zusammenhalten untereinander!

Aufgrund der großen finanziellen als auch handwerklichen Unterstützung, ging der Bau viel schneller voran als geplant.

#### **Was hat es mit der Glocke und dem Turm auf sich?**

Die Glocke, die im Turm der Hubertuskapelle hängt, wurde aus Patronenhülsen gegossen. Als die Glocke dann fertig war, brauchten wir noch einen Turm für die Glocke, woraufhin wir einen Turmbauer in Mondsee besuchten und ihm den Auftrag zum Bau eines Turms für unsere Kapelle erteilten.

Einige Zeit später, haben wir den 14.000 Schilling teuren Turm dann mit einem VW-Bus von Mondsee nach Hartkirchen transportiert und diesen dann auf die Kapelle montiert.

### Wer betreut die Hubertus Kapelle heute?

Besitzer der Hubertuskapelle ist die Gemeinde Hartkirchen, weil eine Jagdgesellschaft selbst nichts besitzen darf, jedoch wird sie seit der Fertigstellung im Jahr 1992 von der Hartkirchner Jägerschaft betreut und in Schuss gehalten. Nach der Fertigstellung habe ich selbst die Kapelle einige Jahre gepflegt und betreut. Mit zunehmendem Alter habe ich jedoch alles an jüngere Jäger weitergegeben. Johannes Angster hält die Kapelle in Schuss und Silber Max verwaltet das Kapellenbuch, was sowas ähnliches wie eine Chronik über die Kapelle ist. Dieses Buch liegt bei jeder Veranstaltung bei der Kapelle auf und kann von jedem Interessierten gerne begutachtet und gelesen werden.

Zusammengefasst muss man sagen, dass der Bau der Hubertuskapelle ohne den vielen freiwilligen Helfern und Organisatoren nie zustande gekommen wäre. Aus diesem Grund soll auf diesem Weg all jenen gedankt werden, die viel Zeit, Mühe, Kraft, Sorgfalt und auch Geld in dieses wunderbare Projekt investiert haben und dadurch ein wahres Juwel für Hartkirchen geschaffen haben.

**Vielen herzlichen Dank Herbert, für Deinen Einsatz bei der Entstehung dieser einzigartigen Kapelle! Für alle, die mit der Hartkirchner Jägerschaft das 30-jährige Jubiläum feiern wollen, gibt es am 15. August 2022 bei der Hubertuskapelle in Oed in Bergen die Möglichkeit dazu.**



Fotos: privat/Gemeinde Hartkirchen

## Segnung des restaurierten Kreuzes in Hacking

Die Ortschaft Hacking feierte am Sonntag, den 24. April 2022 die Segnung des restaurierten Kreuzes in Hacking.

Pfarrer Paulinus segnete das erneuerte Kreuz und das Marienbild im Beisein zahlreicher Hackinger Bewohner.



Ein herzliches Dankeschön für die unentgeltliche Arbeit gilt: Manuel Pichler für die Kreuzerneuerung, Roland Weiß für die Restaurierung des Marienbildes, Frau Kitzberger für die Pflege des Platzes rund um die Hackinger Linde, Pfarrer Paulinus für die Segnung, Mario und Sandra Roithmayr für die Beschriftung sowie Fam. Kitzberger für die Verpflegung bei der Einweihung

## Sterbefälle

Ludwig Mitter 86. Lebensjahr ☪		Margarete Gruber 75. Lebensjahr ☪
Maria Edlmüller 91. Lebensjahr ☪		Anton Leithner 94. Lebensjahr ☪
Maria Kronawettleitner 87. Lebensjahr ☪		Hildegard Wolfesberger 87. Lebensjahr ☪
Mathilde Gammer 91. Lebensjahr ☪		Annemarie Dunzinger 63. Lebensjahr ☪
Margarete Gruber 75. Lebensjahr ☪		Franz Rabmayr 88. Lebensjahr ☪
Katharina Wiesinger 98. Lebensjahr		Johann Kiehberger 82. Lebensjahr

*Unser aufrichtiges Beileid und Mitgefühl ergeht an die Angehörigen der Verstorbenen.*

## Welcome back – in der Normalität!

Nach zwei sehr mühsamen Jahren dürfen unsere Schüler:innen nun endlich wieder zusätzliche Angebote und Unternehmungen erleben. Wie ungemein wichtig solche Schulveranstaltungen sind, weiß jeder, der sich selber noch gerne an eines der Highlights der eigenen Schulzeit zurückerinnert. Sehen Sie hier einige Aktivitäten der letzten drei Monate:

### Wienwoche der vierten Klassen

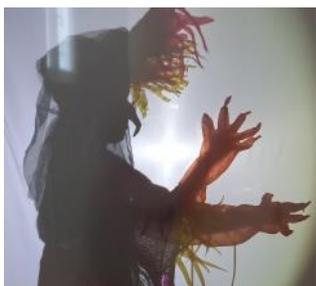


Darauf haben wir uns die letzten 3 ½ Jahre gefreut!

Der Stephansdom, der Tiergarten Schönbrunn, das Schloss Belvedere, die UNO City, das Parlament, Besichtigung der Schatzkammer, das Hundertwasserhaus, der Prater und als Krönung das Musical „Cats“ im Ronacher:

Es war eine unvergessliche Woche.

### Schattentheater „Die Regentrude“



Unter der Regie der Figurentheaterspielerin Alexandra Mayer-Pernkopf vom Theater ISIPISI haben die Erstklässler der Mittelschule in den letzten Monaten Theodor Storms Kunstmärchen „Die Regentrude“ als Schattentheater erarbeitet.

In Workshops und intensiver Probenarbeit konnte endlich wieder gebastelt und gespielt werden. Das brandaktuelle Stück erzählt von der Regentrude, welche die Menschen vergessen haben.

Deshalb werden diese von extremer Trockenheit, Hitze und Hunger geplagt. Einzig die Erweckung der Regentrude kann noch größeres Unheil abwenden.

Fleißige Schüler:innen der ersten Klassen stellten ihre Freizeit in den Dienst der guten Sache und unterstützten mit einer selbstgemachten Jause die Schulpatenschaft des Eferdinger Landls mit einer Schule in Afrika. Durch den Verkauf von selbstgemachten Muffins und Jausenbrotchen wurde genug Geld eingenommen, um dadurch eine tägliche warme Mahlzeit für 13 Kinder der Dumballa Public School in Liberia ein ganzes Jahr lang sicherzustellen!

### Mary's Meals



### Ausstellung „Kaleidoskop der Sinne“ der dritten und ersten Klassen



Die Besucher konnten diese „Erfahrungsräume“ im ganzen Schulgebäude erkunden.

Gedichtewald, Farbrausch, Büffet Geschmacksknospe, Ohrenschmaus, Robot Lab, Leseschiff, Barfußweg, Star-Fotoshooting, Action-Kino oder Amazonas-Reise: solch klingende Namen hatten die Ausstellungsräume, die von Schüler:innen der dritten Klassen mit Hilfe der Erstklässler geplant und gestaltet wurden.

Scannen Sie den QR Code für weitere Fotos und besuchen Sie uns auf unserer Homepage.



## Volksschule Hartkirchen

Seit die Corona-Maßnahmen im April gelockert wurden, kehrte auch der normale Schulalltag zur großen Freude der Schüler/-innen und Lehrer/-innen wieder ein. Diverse Schulveranstaltungen und Kooperationen mit Außenstehenden sind wieder möglich.



### Musical

Unser erster Ausflug führte uns kurz vor Ostern ins Gymnasium Dachsberg, wo wir uns das Musical „Der überaus starke Willibald“ anschauten. Alle Kinder und Lehrerinnen waren begeistert.



Bild: Gymnasium Dachsberg

### Schnupperstunde-Tennis

In einer abwechslungsreich gestalteten Turnstunde begeisterten die Tennislehrer/-innen alle Volksschulkinder für diese Sportart.



### Ein Elternsprechtag wie früher

Endlich durfte der Elternsprechtag wieder in Präsenz in der Schule stattfinden. Die Eltern der Viertklässler verwöhnten mit den herrlichen Kuchen, Torten und Muffins die Gäste im Elterncafé.

Herzlichen Dank für die großzügigen Spenden, die als Beitrag zur Finanzierung der Projekttage dienen.



### Feuerwehr

Die Kinder der vierten Klassen lernten bei einem Besuch der Feuerwehr auf spielerische Art deren vielfältige Aufgaben kennen.



### Schulmuseum Bad Leonfelden



Eine Unterrichtsstunde wie in alter Zeit erlebten die Kinder der 3a und 3b Klasse im Schulmuseum.

### Besuch am Gemeindeamt

Die Drittklässler beschäftigten sich im heurigen Schuljahr mit ihrer Heimatgemeinde Hartkirchen. Als Abschluss führte sie ein Lehrausgang ins Gemeindeamt, bei dem sie dem Amtsleiter und dem Vizebürgermeister all ihre Fragen zu den Aufgaben der Gemeinde stellen konnten. Sie lernten dabei alle Abteilungen der Gemeindeverwaltung kennen.

Fotos: VS Hartkirchen

## Der Elternverein berichtet...

Lange Zeit war fast nichts möglich, doch Gott sei Dank dürfen auch wir jetzt wieder aktiv sein, um unsere Kinder und die Schulen zu unterstützen. Was hat sich bisher getan?



### Magnetspiel für die 1a Klasse:

Ein besonderes Dankeschön erging heuer an die 1a Klasse VS, welche den kompletten Elternbeitrag eingezahlt hat. Wir revanchierten uns bei den Kindern kurzerhand mit einem Magnetspiel. Viel Spaß damit!

### Müllsammelaktion:

Wie so viele andere Vereine haben auch wir uns an der Müllsammelaktion der Gemeinde beteiligt. Eigentlich erschreckend, was wir so alles gefunden haben. Es hat sich auf jeden Fall gelohnt.



### Faschingsdienstag:

Ein wohl etwas anderes Faschingsfest als sonst. Ausgelassenes Feiern war leider nicht möglich, trotzdem durften die traditionellen Faschingskräpfen des Elternvereins nicht fehlen. Den Kindern war's egal, dass wir nicht persönlich hinein durften – geschmeckt haben sie auf alle Fälle!

### Erstkommunion:

Endlich – nach 2 Jahren Pause – durften wir heuer wieder die Agape bei der Erstkommunion ausrichten.

Der Wettergott war uns gnädig und so durften wir bei strahlendem Sonnenschein die zahlreichen Eltern und Verwandten, die auf ihre Erstkommunikionskinder warteten, mit Kaffee und Kuchen sowie kühlen Getränken verköstigen.

Ein herzliches Dankeschön den Müttern der 1. Klassen VS für die zahlreichen Kuchenspenden.



Du möchtest dich ehrenamtlich engagieren und hast Kinder in der Volks- und/oder Mittelschule Hartkirchen/Aschach? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir sind eine gesellige Gruppe Mütter und Väter, die sich für unsere Kinder einsetzt.

Die Einnahmen bei diversen Aktivitäten kommen zu 100 % bei den Schulen und somit bei unseren Kindern an.

Um diese Unterstützungen auch weiterhin anbieten zu können, brauchen wir dringend helfende Hände bzw. neue aktive Mitglieder. Einstieg ist jederzeit möglich! Jeder ist herzlich willkommen!

**Kontakt: [elternvereinhartkirchen@gmx.at](mailto:elternvereinhartkirchen@gmx.at)**

## Neuer Vorstand beim Fotoklub Hartkirchen

Im März 2022 wurde bei der Jahreshauptversammlung des Fotoklubs Hartkirchen ein neuer Vorstand gewählt. Neuer Obmann ist nunmehr Herr Michael Charwat, als Obmann-Stellvertreterin wurde Frau Claudia Hartmannsgruber gewählt.

Der neue Vorstand möchte sich recht herzlich beim ehemaligen Obmann Jürgen Brochmann und seinem Stellvertreter Gerhard Aiglstorfer für die langjährige Führung des Fotoklubs bedanken. Jürgen Brochmann hat diese Funktion 16 Jahre ausgeübt. Sein Stellvertreter war 29 Jahre lang unter verschiedenen Obmännern tätig.

In diesen Jahren wurden unzählige Fotokurse veranstaltet, Ausflüge unternommen, Klubabende organisiert und das Thema Fotografie den Mitgliedern nähergebracht. Es konnte die Anzahl der Mitglieder auf 28 gesteigert werden.

Auch der neue Obmann, Herr Michael Charwat hat sein Fotowissen durch die zahlreichen Fotoabende und Kurse steigern können und von dem enormen Fachwissen des ehemaligen Obmanns profitiert.

Der neue Vorstand hofft, auch weiterhin auf das Wissen und Engagement von Herrn Brochmann und Herrn Aiglstorfer zurückgreifen zu können.



Obmann: Michael Charwat, Obmann-Stellvertreterin: Claudia Hartmannsgruber  
© Fotoklub Hartkirchen

Der Fotoklub Hartkirchen veranstaltet jeden ersten und dritten Dienstag im Monat Klubabende zu verschiedenen Themenschwerpunkten. Fotointeressierte - ob Anfänger oder Fortgeschrittene - sind jederzeit eingeladen, diese Klubabende zu besuchen. Informationen zu den jeweiligen Klubabenden sind auf der Homepage des Fotoklubs abrufbar.

Weiters ist der Fotoklub Hartkirchen beim heurigen Hartkirchner Dorffest vertreten. Dort können sich alle Interessierten informieren. Für Spaß und gute Unterhaltung wird ebenfalls gesorgt sein.

Wir würden uns freuen, wenn Sie uns unter [www.fotoklub-hartkirchen.at](http://www.fotoklub-hartkirchen.at) besuchen!

Wir, **HartrianerInnen**, haben die Chance einen ganz besonderen Platz zu schaffen

### Dafür braucht es Menschen wie DU und ICH

- Bist du manchmal einsam
- Oder vielleicht hast du besondere Fähigkeiten
- Wolltest du immer schon mal etwas für die Gesellschaft beitragen
- Oder bist du gerade in (Un)Ruhestand gegangen
- Hast noch nicht deinen Platz gefunden in Hartkirchen

Egal wie Alt oder Jung, egal welcher Religion oder aus welchem Land. DU Bist IMMER WILLKOMMEN!  
Das Hartrium wird gerade umgebaut. Es werden Teile abgerissen, neu aufgebaut, verlegt, gezimmert, gemalt, geklebt und eingerichtet.... **Eine spannende Zeit beginnt!**  
Solltest du dich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Dich.

Melde dich unter: [hartriumlebenimdorf@gmail.com](mailto:hartriumlebenimdorf@gmail.com)

Oder telefonisch bei: Gudrun Neuhuber 0680 1174451 oder Martina Steininger 0699 10563333



## NEUES AUS DER BIBLIOTHEK



Wir freuen uns, dass uns die Gemeinde Hartkirchen bei unserer **KINDER-FERIEN-LESEAKTION** auch dieses Jahr unterstützt.

Suchen Sie eine passende **Urlaubslektüre**? Informieren Sie sich und schmökern Sie auf unserer Homepage [www.bibliothekhartkirchen.jimdofree.com](http://www.bibliothekhartkirchen.jimdofree.com)

### „GESCHICHTEN vom FRANZ“

Die beliebte Reihe von der bekannten österreichischen Autorin **Christine Nöstlinger** wurde in neuer Auflage vom Verlag Oetinger herausgebracht und von der Bibliothek angekauft. Es sind Erstlesebücher der Reihe Lesestarter und sollen Kinder zum Lesen motivieren.

Franzgeschichten sind lustig, frech und witzig. Franz ist sehr klein für sein Alter, hat blonde Ringellocken, eine Piepsstimme und wird daher sehr oft für ein Mädchen gehalten. Nöstlinger-Bücher gehören zu den Klassikern österreichischer Autoren und sind nach wie vor aktuell und beliebt bei Jung und Alt.

Mit viel Witz und Humor läuft derzeit ein Familienfilm in den Kinos nach den gleichnamigen Franzgeschichten von Christine Nöstlinger. Das Drehbuch hierzu stammt von der Aschacherin Sarah Wassermair.

Weitere Bücher von **Christine Nöstlinger** in unserer Bibliothek sind Bilderbücher wie „Jeden Morgen um 10“, „Anna und die Wut“, „Die feuerrote Friederike“. Kinderbücher wie „Lumpenloretta“, „Am Montag ist alles anders“, „Der Denker greift ein“, „Nagle einen Pudding an die Wand“, „Mini-Reihe“ usw.. Für **Jugendliche und Erwachsene** „Die Zeit um 1945“ mit Sachtexten und Erzählungen, eine

DVD „Maikäfer flieg“, sowie „Glück ist was für Augenblicke“ Erinnerungen aus ihrem ereignisreichen Leben.



#### Unsere ÖFFNUNGSZEITEN:

Mi + Fr 16.30 – 18.30 Uhr,  
So 08.30 – 11.30 Uhr

**ACHTUNG**  
neue Öffnungszeiten am Freitag

**Bücher lesen heißt,  
wandern gehen in ferne  
Welten!**

# BÜCHER FLOHMARKT

**Samstag, 02.07.2022 von 8–16 Uhr**

**Sonntag, 03.07.2022 von 8–11 Uhr**

Bücher - Zeitschriften - CDs - DVDs - LPs

**Im Pfarrzentrum HARTKIRCHEN**

**Bücherspenden werden gerne entgegengenommen!**

## Einladung zum Trachtensonntag 2022

Die Goldhaubengruppe Hartkirchen lädt alle Ehepaare, die 2022 ihr Ehejubiläum von **25, 40, 50, 60 oder 65 Jahren** feiern, sehr herzlich zum Trachtensonntag ein.



Jubelpaare 2019

© Goldhaubengruppe Hartkirchen

### 4. September 2022

**ab 8.30 Uhr - Aufstellung bei der Raika, Festzug**

**9.00 Uhr - Festmesse in der Pfarrkirche Hartkirchen**

Im Anschluss: Agape mit Torten- und Kuchenverkauf, Erinnerungsfoto

**Wir bitten Sie um eine Anmeldung bis spätestens 14. August 2022!**

Die Anmeldung kann schriftlich mit unten angeführtem Abschnitt erfolgen. (Abgabe im Gemeindeamt oder bei Michaela Angster, Hainbach 28).

Sie können sich aber auch gerne telefonisch (0680 / 2002515, nachmittags) oder per E-Mail (michaela.angster@gmx.at) zur Teilnahme am Trachtensonntag anmelden.

Mit Ihrer Unterschrift / Anmeldung erklären Sie sich einverstanden, dass im Rahmen dieser Feier Fotos gemacht und diese im Anschluss auch veröffentlicht werden.

Name des Jubelpaares:	
Adresse:	
Telefonnummer:	
Ehejubiläum:	25 - 40 - 50 - 60 - 65 Jahre (bitte ankreuzen)
Unterschrift:	



## 13. RAIFFEISEN - SCHAUNBURGTROPHY des UFC RAIKA HARTKIRCHEN



### Nachwuchs-Schaunburgtrophy für U10-Mannschaften

**Austragungsort:** Sportanlage des UFC RAIKA Hartkirchen

**Termin:**

**Freitag, 22. Juli 2022 Beginn 17:00 Uhr (Vorrunde)  
Beginn 19:00 Uhr (Vorrunde)**

**Samstag, 23. Juli 2022 Beginn 16:00 Uhr (Vorrunde)  
Beginn 18:00 Uhr (Vorrunde)**

**Sonntag, 24. Juli 2022 Beginn 15:00 Uhr (Finalrunde)**

**Ersatztermin:** 29. – 31. Juli 2022

Auch für das leibliche Wohl wird wieder bestens gesorgt – das UFC-Grillteam verwöhnt die Zuschauer wieder mit Bratwurstl und Bosna.

Der UFC RAIKA Hartkirchen freut sich auf diesen jährlichen Fixpunkt im Veranstaltungskalender und auf IHREN Besuch!

Die NW-Schaunbrugtrophy für U10-Mannschaften findet am **Sonntag, den 24.07.2022 ab 10:00 Uhr** statt.



### Ferienaktion 2022

Der UFC RAIKA Hartkirchen bietet auch heuer wieder **am 8. und 9. Juli 2022** das Nachwuchs-Camp im Rahmen der Ferienaktion der Gemeinde Hartkirchen an.

Nähere Informationen gibt es bei Christian Ecker, Nachwuchsleiter des UFC RAIKA Hartkirchen, unter 0664 457 6621.

## JUDO Union Dynamic One



Alina Schatzl und Jonas Nobis, die 2 Wochen zuvor schon Siege bei der internationalen UJZ Trophy in Ulrichsberg feiern konnten, holten sich je die Bronzemedaille bei der Österreichischen Meisterschaft Frauen/Männer U16 in Wien.

Nach Vorrundensiegen gegen Starter aus OÖ und der Steiermark, verloren beide ihren Kampf um den Finaleinzug, wodurch sie im Kampf um Bronze standen. Diesen Fight meisterten Alina und Jonas ohne je in Gefahr zu geraten, diesen Kampf zu verlieren. Mit souveränen Ippon Siegen sicherten sie sich somit die Bronzemedailles in ihren Gewichtsklassen. Gratulation zu diesen tollen Erfolgen.

Am nächsten Tag kämpften die U21 ebenfalls um Medaillen, wobei noch eine Bronzemedaille dazu kam.



Ö. Meisterschaft U16 in Wien - 2x Bronze

Julius Edlbauer konnte in seinem Auftaktkampf gegen einen Wiener mit Ippon gewinnen, verlor aber seinen zweiten Kampf und blieb damit bis 73 kg ohne Platzierung. Nach einer Niederlage und zwei Siegen kämpfte Lilian Hutterer um Bronze, verlor diesen und wurde undankbare Fünfte bis 63 kg. Julian Wöss gewann den ersten Kampf, weil sein Gegner einen zu



Julian Wöss mit Bronze - U 21

hoch gradierten Gürtel trug, verlor gegen den späteren Sieger David Peritsch von den Galaxy Tigers, gewann seine Trostrundenkämpfe gegen einen Niederösterreicher und einen Tiroler und sicherte sich somit die Bronzemedaille bis 66 kg.

Wiederum Gratulation zu den sehr ansprechenden Leistungen unserer Nachwuchssportler.

## Benachteiligungen beseitigen – Erfolge im Arbeitsleben ermöglichen

Im Auftrag des Sozialministeriumservice berät die Arbeitsassistentz der Volkshilfe kostenlos zu den Themen Gesundheit und Arbeit. In bedarfsorientierten und vertraulichen Beratungsgesprächen bieten wir Hilfestellung bei Fragen, wie z.B.:

- Haben Sie gesundheitliche Belastungen und möchten sich beruflich neu orientieren?
- Überlegen Sie, wie Sie Fragen zu Ihrem Gesundheitszustand im Vorstellungsgespräch oder Mitarbeitergespräch beantworten sollen?
- Möchten Sie Ihr Arbeitsumfeld optimieren, sodass es zu Ihrer gesundheitlichen Situation passt?
- Haben Sie Angst, wegen Leistungsminderungen oder Krankenstände Ihren Arbeitsplatz zu verlieren?
- Benötigen Sie allgemeine Informationen zu Behindertenpass, Kündigungsschutz und Förderungen im Kontext Erwerbsarbeit?



Kontakt:

**Volkshilfe Arbeitsassistentz -  
Büro Wels: Vogelweiderstraße 29, 4600 Wels  
Für Arbeitssuchende / Erwerbstätige  
mit gesundheitlichen Belastungen:**

Andrea Kinz, Tel: 0676 8734 1168, andreamaria.kinz@volkshilfe-ooe.at  
oder Sonja Lang, Tel: 0676 8734 1293, sonja.lang@volkshilfe-ooe.at

**Für Betriebe, die Menschen mit Beeinträchtigung beschäftigen  
(wollen):**

Alexander Langthaler, Tel: 0676 8734 1298,  
alexander.langthaler@volkshilfe-ooe.at

Das Angebot ist kostenfrei und wird vom Sozialministeriumservice finanziert.

Volkshilfe Arbeitsassistentz -  
Ihre Partnerin für berufliche Integration



Sozialministeriumservice

## Sachkundenachweis für Hundehalter

### Wann und wo:

Mittwoch, **6. Juli 2022**, 19:00 Uhr – 22:00 Uhr  
Donnerstag, **7. Juli 2022**, 19:00 Uhr – 22:00 Uhr  
**online über Zoom**

Es müssen jeweils beide Abende absolviert werden.  
(jeweils max. 30 Teilnehmer)

### Organisation:

TOGETHER Hundetraining, Mag. Brita Ortbauer

### Vortragende:

Tierarzt Dr. Alexander Peterek  
Hundetrainerin Mag. Brita Ortbauer

**Kosten:** 75 Euro

### Anmeldung und Information:

Telefon: 0650 / 900 6 800  
E-Mail: together@hundetraining.cc  
www.hundetraining.cc



OSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
OPFERSTIFTUNG  
Aus Liebe zum Menschen.

© ÖRK

## Zahlreiche Blutspenden in Hartkirchen

Während der Blutspendenaktion am 19. und 20. April 2022 haben insgesamt 153 BürgerInnen Blut gespendet.

**Der Bürgermeister und das Rote Kreuz OÖ bedanken sich herzlich für Ihre Unterstützung.**

## Gesunde Gemeinde Hartkirchen



Gruppenfoto der Gemeindegewandlung 2022

Foto: Gesunde Gemeinde

Am Ostermontag fand die **3. Tour Around Hartkirchen** statt, bei der 73 TeilnehmerInnen einen Teil oder auch die gesamte Wegstrecke rund um die Grenzen Hartkirchens mitgewandert sind.

Ein herzliches Dankeschön an die HelferInnen der Union Fit Hartkirchen für die Betreuung der Labstellen sowie den Familien Floimayr und Augdoppler.

Unser Bürgermeister Wolfram Moshhammer war diesmal wieder auf der gesamten Wegstrecke mit dabei und belohnte die eifrigen Wanderer mit einer Runde Getränke beim gemütlichen Abschluss in der Hoftaverne.

### Laufveranstaltungen

Die Monate April und Mai waren für die Läufer der Union Fit Hartkirchen sehr intensiv. Viele Laufveranstaltungen standen am Programm, wie z.B. der Hervis-Team Run (2. Rang bei den Damen), der Wien Marathon, Wings for Life Run, Linzathlon, Österreichischer Frauenlauf und viele mehr.

### NaturFit-Runde

Die von Arbeitskreisleiter DI Helmut Holl bei der letzten GR-Sitzung beworbene NaturFit-Runde mit Start in Haizing wurde mit den Gemeinderatsmitgliedern erwartet und von Fitnesstrainerin Silber Michaela vorgestellt.

### „less plastic“-Veranstaltung

Im Rahmen des Projektes „less plastic“ von Irene Turner verkochte Barbara Schatzl mit den TeilnehmerInnen „zu schade zum Wegwerfen“- Lebensmittel, die im Rahmen des Food Sharing Projektes Hartkirchen gesammelt wurden.

### Blick in die Zukunft

Das Programm der Gesunden Gemeinde Hartkirchen wird sich in den nächsten 2 Jahren rund um das Thema „Gesundheit verstehen, Gesundheit leben“ drehen.

Mitgestalter und neue Mitglieder im Arbeitskreis sind jederzeit willkommen und können sich bei Interesse direkt an Arbeitskreisleiter Helmut Holl oder im Gemeindegewandlungsbüro bei Reisinger Anna melden.

Beim Infostand am Dorffest werden wir über aktuelle und zukünftige Veranstaltungen wie z.B. Jedermanntriathlon, diverse Ferienaktionen informieren. Auf die Kleinsten wartet ein Bohnenbad.

## Dienststellenleiter der Polizeiinspektion Aschach an der Donau Markus DUSCHA stellt sich vor:



Nach einer corona- und krankheitsbedingten Abwesenheit hat sich der langjährige verdiente Dienststellenleiter der Polizeiinspektion Aschach/D, KI KRAML Christian, mit 01.03.2022 in den verdienten Ruhestand verabschiedet.

Seit 01.05.2022 bin ich Dienststellenleiter der Polizeiinspektion Aschach an der Donau.

### Zu meiner Person:

- 47 Jahre alt
- 4-facher Familienvater
- demnächst verheiratet ☺
- wohnhaft im Bezirk Eferding

### Dienstlicher Werdegang:

- von 2002 - 31.12.2018 Angehöriger des Stadtpolizeikommandos Linz auf verschiedenen Polizeiinspektionen mit diversen Sonderfunktionen
- Seit 01.01.2019 Angehöriger des Bezirkspolizeikommandos Grieskirchen-Eferding, Polizeiinspektion Aschach an der Donau

*„Die Polizeiinspektion Aschach an der Donau steht der Öffentlichkeit und den Gemeinden, aber vor allem den Bürgerinnen und Bürgern als verlässlicher Partner mit Rat und Tat zur Verfügung. Jedes Anliegen wird gehört.“*

Markus DUSCHA

## Kärntner Kasnudeln F, H

Unser  
Rezepttipp  
des  
Monats!



### Zutaten für 24 Stück/ 4 - 6 Personen:

300 g Nudelgrieß oder Mehl griffig  
oder evt. die Hälfte fein vermah-  
lenes VK-Mehl)

2 Eier, ca. 40 ml kaltes Wasser

10 g Olivenöl (1 EL)

½ TL Salz

2-3 EL griffiges Mehl zum  
Ausrollen

#### **Fülle:**

400 g Bröseltopfen

200 g gekochte Kartoffeln

(mehlig, mit der Schale gekocht)

Salz, frischer Kerbel, Minzeblätter

120 g (4 EL) gehackte Zwiebel in

10 g (1 EL Olivenöl) angeschwitzt

20 g zerlassene Butter evt. 40 g

Parmesan gehobelt zum Garnieren

### Zubereitung:

#### **Nudelteig:**

Mehl, Salz, Eier, Öl und Wasser  
gut verkneten, in Frischhaltefolie  
wickeln und mind. ½ h rasten  
lassen.

#### **Kasnudelfülle:**

Zwiebel in Öl leicht anrösten, fri-  
sche Kräuter fein hacken und mit  
Bröseltopfen und heiß gepressten  
Kartoffeln mischen und zu nuss-  
großen Kugeln formen.

#### **Gefüllte Kasnudeln:**

Teig rechteckig ausrollen (1 mm  
dick), in gleich große Rechtecke  
(z. B. 4 x 6 cm) schneiden, Fülle  
zu Kugeln formen à 30 g darauf  
geben, die Ränder mit Ei bestrei-  
chen, zusammenklappen und mit  
einem Gabelrücken die Ränder

fest zusammendrücken (oder Klapp-  
-Mich von Tupperware) und in ge-  
salzenem Wasser je nach Teigstär-  
ke 5 - 10 Minuten leicht köcheln  
lassen.

Butter schmelzen, die Kasnudeln  
damit beträufeln (evt. mit Parme-  
san bestreuen) und mit frischem  
Salat servieren.

### Nährwerte/Stück:

86 kcal

3,9 g EW

2,9 g Fett

10,7 g KH

0,8 BE



## Öffnung Naturlehrpfad Schlögener Schlinge & zusätzliche Fährverbindung Inzell - Au

### Naturlehrpfad Schlögener Schlinge

Die Langzeitsperre des Naturlehrpfads zwischen Grafenau (Gemeinde Niederkappel) und Au (Gemeinde Hofkirchen) – bedingt durch einen Fels- bzw. Baumsturz im vergangenen Jahr – ist nun wieder offen. Die aufwendige Wiederherstellung erforderte einen langen Zeitraum und enorme Mühen finanzieller und personeller Art.

### Neue Fährverbindung Inzell - Au

Der Donaabus (Längsfähre Au – Grafenau) bietet seit Mai die neue Verbindung von **Inzell nach Au (stromaufwärts)** an. Die Strecke Au – Inzell wird vom Donaabus nicht angeboten, da diese Strecke den Querfähren vorbehalten ist. Der Donaabus bedient nun auf der Fahrt stromabwärts die Strecke **Au - Grafenau und legt bei der Rückfahrt auch in Inzell an, um Gäste nach Au** mitzunehmen.



Fähre Au-Inzell | © Pumberger

Vor allen Dingen für Wanderer ist diese neue Verbindung ein Mehrwert und bereichert unser touristisches Angebot. Unser Dank gilt dem Tourismusverein Haibach, dem Donaabus Luger und der Querfähre Pumberger, die sich dazu gemeinsam abgestimmt haben und diese neue Verbindung damit ermöglichen.

## NEU 2022: 15 Rundtouren in der Radregion Donau Oberösterreich

**Mit dem E-Bike das Land um Inn- und Donauradweg entdecken. 15 genussvolle Radrunden für E-Biker laden dazu ein, von Inn oder Donau abzuzweigen und über eine Höhengschleife mit völlig neuen Perspektiven sagenhafte Weitblicke auf die Region zu genießen.**

Die neuen Radtouren sind besonders geeignet für genussvolle Fahrrad-Ausflüge mit dem E-Bike und führen nicht nur zu sehenswerten Natur- und Kulturschätzen. Sie laden auch ein zu echten Begegnun-

gen: Handwerksbetriebe mit langer Tradition, Küchenchefs mit großer Liebe zum Genuss oder Produzenten und Direktvermarkter, die nur so sprudeln vor neuen Ideen.

### Neue Radkarte für die Donauregion

In der neuen Radkarte im Maßstab 1:60.000 finden sich neben den 15 neuen Rundtouren ins Umland der Donauregion auch vier Radrunden direkt am Inn- und Donauradweg, Anschlussstellen zu 16 zusätzlichen Landesradwegen, Informationen zu weiteren angrenzenden Rad-

wegenetzen sowie zur Mountainbike-Region Mühlviertler Granitland.

QR-Codes in der Karte verweisen zu Tourenbeschreibungen, GPS-Daten und weiterführenden Informationen.

WGD Donau Oberösterreich  
Tourismus GmbH  
www.donauregion.at



Radeln mit Blick auf Grein © WGD Donau Oberösterreich Tourismus GmbH | CM Visuals



Donauradweg bei Faldkirchen © WGD Donau Oberösterreich Tourismus GmbH | CM Visuals

# Feste ohne Reste

## Abfallvermeidung bei Veranstaltungen

### GESCHIRRMOBIL - MEHRWEGGESCHIRR

Abfallvermeidung durch die Verwendung von Mehrweggeschirr aus dem Geschirrmobil (inkl. 2 Spülmaschinen) vom Bezirksabfallverband Eferding ... oder Speisen ohne Geschirr anbieten (z.B. Brötchen,...).



### MEHRWEG-KUNSTSTOFFBECHER

Kostenloser Verleih von Bechern in den Größen 0,5 l/0,3 l/0,2 l und/oder Pfandflaschen verwenden und somit Einweggeschirr vermeiden.



### ABFALLTRENNBEHÄLTER

Können kostenlos vom BAV für eine fachgerechte und kostengünstige Entsorgung geliehen werden. Der anfallende Restmüll, der trotz Trennung anfällt, kann im ASZ (Eferding/Hartkirchen/Alkoven) für € 5,-/Sack entsorgt werden.



### KUCHENBOXEN

Für den Kuchen- und Tortenverkauf gibt es beim BAV Kuchenboxen aus Karton pro Verpackungseinheit (100 Stück) um € 10,-. Statt Portionsverpackungen bei Zucker und Milch wird der Kauf in größeren Gebinden und das Nutzen von Spendern empfohlen.



### TASCHENASCHENBECHER

Zum Verteilen an die RaucherInnen, werden vom Bezirksabfallverband kostenlos Taschenaschenbecher zur Verfügung gestellt.



#### Bezirksabfallverband Eferding

Josef-Mitter-Platz 2, 4070 Eferding  
07272/5005-20  
eferding@umweltprofis.at  
www.umweltprofis.at/eferding



Mach mit!  
Sei dabei!

# Veranstaltungen

## 16. Hartkirchner JEDERMANNTRIATHLON

FF Hilkering / Hachlham • JU DynamicOne • ASVÖ Schiclub Raika Hartkirchen • Gesunde Gemeinde



 Kurz: 200m / Lang: 450m

 Kurz: 8km / Lang: 23km

 Kurz: 4km / Lang: 8km

Einzelwertung (Damen/Herren/Jugend/Kinder) und 3er Staffel (mixed möglich). Wird auch als Orts- und Bezirksmeisterschaft gewertet.

### Mo, 15. August 2022

Start Kurz: 15:00 h / Lang: 16:00 h Badesee Nr. 1 in Feldkirchen

Anmeldung [www.jedermanntriathlon.at](http://www.jedermanntriathlon.at)  
gerhard.oehlinger@a1.net, 0664 200 71 78

Startgeld (bis 15.7.2022) Erwachsene € 30,- Einzel / € 45,- Staffel  
Jahrgang 2005 und jünger € 20,- Einzel / € 30,- Staffel

Aufpreis Startgeld Bis 31.7.2022 + 10 Euro / ab 1.8.2019 + 20 Euro

Nachnennungen bis 12:00 Uhr Musikschule Hartkirchen

Siegerehrung ca. 19:00 Uhr Musikschule Hartkirchen

Für etwaige Unfälle wird vom Veranstalter keinerlei Haftung übernommen!



WILDBERGER  
HARTKIRCHNER SCHLOSSBERG



FEUERWEHR  
HILKERING / HACHLHAM



HA Hans Arthofer  
Wir betonen Qualität.



## Sonnwend- feuer

**24. Juni 2022 ab 19 Uhr**  
Ersatztermin 25. Juni

ehemaliger Bauhof Hartkirchen  
für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt



VOL. 40

12. \* 14.  
AUGUST

ZELTFEST  
HOAZING

Aktuelle Termine finden Sie unter [www.hartkirchen.at](http://www.hartkirchen.at)  
Alle Angaben ohne Gewähr!